

Questo sirve para indicar el objeto más cercano y quello el más lejano, v. g. : *questo ragazzo*; este niño, *quella donna* aquella mujer.

Delante de un nombre sustantivo masculino se dice *quel* en el singular y *quei* en el plural, v. g. : *quel cane*, aquel perro; *quei cani* aquellos perros; pero si el sustantivo empieza por una *s impura* (s seguida de consonante) es preciso decir *quello*, plur. *quegli*, v. g. *quello specchio*, aquél espejo; *quegli specchi* aquellos espejos.

Se dice *quell* cuando el sustantivo empieza por una vocal v. g. *quell' uomo* aquel hombre; plur. *quegli uomini* aquellos hombres. En el plural se pone en este caso siempre *quegli* excepto cuando el sustantivo empieza por una *i* v. g. *quegl'innocenti*, aquellos inocentes.

Questa se sincopa á menudo y se puede decir *sta matina*, esta mañana; *sta sera* esta tarde; en lugar de *questa mattina* y *questa sera*.

En el estilo elevado se emplea : *questi* y *quegli* en el singular, pero exclusivamente hablando de personas y en el nominativo, v. g.

Questi ride, quegli piange.

Este ríe, aquel llora.

Se emplean *costui*, *costei*, *cobui*, *colei*, *costoro*, *coloro* cuando el discurso se anima y se habla de varias personas.

Codesto y *codesta* se emplean hablando de cosas que no pertenecen á uno mismo v. g.

Codesta vostra scattola mi piace.

Me gusta esta cajita de V.

pero se dice muy bien :

Questa mia scattola.

Esta cajita mía.

Ciò se pone en lugar de *questo* ó *quello* cuando significan alguna cosa, v. g. :

Ciò non è vero ó *questo non è vero.*

Eso no es verdad.

Ciò no se emplea nunca cuando sigue un nombre sustantivo por ser *ciò* un sustantivo, v. g. :

Questo è il modo di nascire.

Esta es la manera de salir.

ARTÍCULO VI.

De los pronombres indeterminados.

Los pronombres indeterminados denotan una persona ó cosa indeterminada.

Nessuno, *veruno* ninguno; *nessuna*, *veruna* ninguna.

Altro, *altra*, otro, otra.

Altri, el uno, se emplea á menudo como sustantivo y no se refiere más que á personas, v. g.

Altri è dotto, *altri è ignorante.*

El uno es sabio, el otro ignorante.

Certo, *certa* cierto cierta.

Ciascuno ó *ciascheduno*, *ciascuna* ó *ciascheduna*, cada.

Ogni uomo dotto è lodato.

Cada hombre sabio es alabado.

Nulla, *nulla*, *nulli*, *nulle*, nada.

Niuno, nadie.

Qualunque

Qualsisia

Chicchessia, *chiunque*

Qualsvoglia

} cualquiera.

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEÓN
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
ALFONSO REYES
CALLE 1234 MONTERREY, NUEVO LEÓN

Algunos ejemplos sobre los pronombres en general.

Non v'è nessuno.

No hay nadie.

S'io fossi lui non v'andrei. (Firenzuola.)

Si fuera él no iría allá.

Felice te, che si parli a tua posta. (Boccaccio.)

Dichoso tú que hablas con tanta franqueza.

La giustizia comprende in se tutte le virtù. (Boccaccio.)

En la justicia caben todas las virtudes.

Ed abbracciò ove il minor s'appiglia (Dante).

Y le abrazó las rodillas

Ricordati che una volta senza più suole avvenire che la fortuna si fa altrui incontro col viso lieto e col grembo aperto. (Boccaccio.)

Acuérdate que una vez y no más sucede que la fortuna pasa delante de otro con cara alegre y con los brazos abiertos.

Dicean: chi è costui che senza morte, va per lo regno della morta gente? (Dante.)

Decían: y quién es este hombre que sin estar muerto va por el reino de la muerte?

Bisogna guardarsi di torl' altrui.

Es necesario guardarse de tomar lo ajeno.

Dico che 'l naturale amore principalmente muove l'amatore a tre cose: l' una si è a magnificare l'amato; l' altra è a essere geloso di quello; l' altra è a diffendere lui. (Dante.)

Digo que el amor natural mueve principalmente al amador á tres cosas: la una es á magnificar al amado; la otra es ser celoso de aquél, y la otra es defenderle.

CAPITULO VI.

DEL VERBO.

El verbo es la parte de la oración que expresa, ya una acción hecha ó recibida por el sujeto de la frase, ya el estado ó cualidad simple del sujeto; y que se conjuga por personas, números, tiempos y modos.

Se dividen los verbos en:

1. Verbos activos.
2. Verbos pasivos.
3. Verbos neutros.

El verbo activo es el que presenta el sujeto como obrando directamente una acción, v. g.: *la madre ama al padre*, la madre ama al padre.

El verbo pasivo es el que presenta el sujeto como recibiendo ó sufriendo la acción de otro, como: *il padre è amato dalla madre*, el padre es amado por la madre.

El verbo neutro es el que expresa el estado del sujeto, v. g.: *io dormo*, yo duermo.

Los verbos están subordinados á personas por medio de las cuales corresponden con los pronombres personales á los números que los hacen concordar con los nombres sea singular, sea plural; á tiempos por los cuales representan las cosas y las acciones como pasadas ó futuras, como ocurren en la actualidad ó en otro tiempo, y á modos para indicar la manera con que al hablar consideramos la significación del verbo.

Conocer todas las inflexiones de los verbos en las personas, números, tiempos y modos es lo que se llama conjugar.

ARTÍCULO I.

Verbos auxiliares.

En italiano como en español ningún verbo se puede conjugar según todas sus inflexiones sin el socorro de los verbos llamados por esta razón auxiliares. Hay en la lengua italiana dos verbos esencialmente auxiliares que son :

Avere, haber, tener.
Essere, ser, estar.

Conjugación del verbo avere haber ó tener.

INFINITIVO PRESENTE : *avere*, haber ó tener.
PARTICIPIO ACTIVO : *avente*, habiente, etc.
PARTICIPIO PASADO : *avuto*, *avuta*, *avuti*, *avuto*, habido, etc.
GERUNDIO : *avendo*, habiendo.

INDICATIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io ho, Yo he ó tengo.
Tu hai, Tú has.
Egli ó ella ha, Él ó ella ha.

PLURAL.

Noi abbiamo, Nosotros hemos.
Voi avete, Vosotros habéis.
Eglio ó elleno hanno, Ellos ó ellas han.

PRETÉRITO COEXISTENTE.

SINGULAR.

Io aveva ó avevo; poético *avea*, Yo había, etc.
Tu avevi, Tú habías.
Egh aveva; poético *avea*, él había.

PLURAL.

Noi avevamo, Nosotros habíamos.
Voi avevate, Vosotros habíais.
Eglio avevano, Ellos habían.

PRETÉRITO ABSOLUTO.

SINGULAR.

Io ebbi, Yo hube ó tuve, etc.
Tu avesti, Tú hubiste.
Egli ebbe, Él hubo.

PLURAL.

Noi avemmo, Nosotros hubimos.
Noi aveste, Vosotros hubisteis.
Eglio ebbero, Ellos hubieron.

PRETÉRITO INDEFINIDO.

SINGULAR.

Io ho avuto, Yo he habido ó tenido.
Tu hai avuto, Tú has habido.
Egli ha avuto, Él ha habido.

PLURAL.

Noi abbiám avuto, Nosotros hemos habido.
Voi avete avuto, Vosotros habéis habido.
Eglio hanno avuto, Ellos han habido.

PRETÉRITO ANTERIOR.

SINGULAR.

<i>Io ebbi avuto,</i>	Yo hube habido ó tenido.
<i>Tu avesti avuto,</i>	Tu hubiste habido.
<i>Egli ebbe avuto,</i>	El hubo habido.

PLURAL.

<i>Noi avemmo avuto,</i>	Nosotros hubimos habido.
<i>Voi aveste avuto,</i>	Vosotros hubisteis habido.
<i>Eglino ebbero avuto,</i>	Ellos hubieron habido.

PLUSQUAMPERFECTO.

SINGULAR.

<i>Io aveva avuto,</i>	Yo había habido ó tenido
<i>Tu avevi avuto,</i>	Tú habías habido.
<i>Egli aveva avuto,</i>	El había habido.

PLURAL.

<i>Noi avevamo avuto,</i>	Nosotros habíamos habido.
<i>Voi avevate avuto,</i>	Vosotros habíais habido.
<i>Eglino avevano avuto,</i>	Ellos habían habido.

FUTURO SIMPLE.

SINGULAR.

<i>Io avrò,</i>	Yo habré ó tendré.
<i>Tu avrai,</i>	Tú habrás.
<i>Egli avrà,</i>	El habrá.

PLURAL.

<i>Noi avremo,</i>	Nosotros habremos.
<i>Voi avrete,</i>	Vosotros habréis.
<i>Eglino avranno,</i>	Ellos habrán.

FUTURO COMPUESTO.

SINGULAR.

<i>Io avrò avuto,</i>	Yo habré habido ó tenido.
<i>Tu avrai avuto,</i>	Tú habrás habido.
<i>Egli avrà avuto,</i>	El habrá habido.

PLURAL.

<i>Noi avremo avuto,</i>	Nosotros habremos habido.
<i>Voi avrete avuto,</i>	Vosotros habréis habido.
<i>Eglino avranno avuto,</i>	Ellos habrán habido.

CONDICIONAL.

PRESENTE.

SINGULAR.

<i>Io avrei,</i>	Yo habría ó tendría.
<i>Tu avresti,</i>	Tú habrías.
<i>Egli avrebbe,</i>	El habría.

PLURAL.

<i>Noi avremmo,</i>	Nosotros habríamos.
<i>Voi avreste,</i>	Vosotros habrías.
<i>Eglino avrebbero,</i>	Ellos habrían.

PASADO.

SINGULAR.

<i>Io avrei avuto,</i>	Yo habría habido ó tenido.
<i>Tu avresti avuto,</i>	Tú habrías habido.
<i>Egli avrebbe avuto,</i>	El habría habido.

PLURAL.

<i>Noi avremmo avuto,</i>	Nosotros habríamos habido.
<i>Voi avreste avuto,</i>	Vosotros habrías habido.
<i>Eglino avrebbero avuto,</i>	Ellos habrían habido.

IMPERATIVO.

SINGULAR.

Abbi tu, Ten.
Abbia egli, Tenga él.

PLURAL.

Abbiamo noi, Tengamos.
Abbate voi, Tened.
Abbiano eglino, Tengan.

SUBJUNTIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Che io abbia, Que yo haya ó tenga.
Che tu abbia ó abbi, Que tú hayas.
Ch' egli abbia, Que él haya.

PLURAL.

Che noi abbiamo, Que nosotros hayamos.
Che voi abbiate, Que vosotros hayáis.
Ch' eglino abbiano, Que ellos hayan.

IMPERFECTO.

SINGULAR.

Che io avessi, Que yo hubiera ó tuviera, hubiese ó
tuviese.
Che tu avessi, Que tú hubieras, hubieses.
Ch' egli avesse, Que él hubiera, hubiese.

PLURAL.

Che noi avessimo, Que nosotros hubiéramos, hubiésemos.
Che voi aveste, Que vosotros hubierais, hubieseis.
Ch' eglino avessero, Que ellos hubieran, hubiesen.

PRETÉRITO.

SINGULAR.

Ch' io abbia avuto, Que yo haya habido ó tenido.
Che tu abbia avuto, Que tú hayas habido.
Ch' egli abbia avuto, Que él haya habido.

PLURAL.

Che noi abbiamo avuto, Que nosotros hayamos habido.
Che voi abbiate avuto, Que vosotros hayáis habido.
Ch' eglino abbiamo avuto, Que ellos hayan habido.

PLUSCUAMPERFECTO.

SINGULAR.

Ch' io avessi avuto, Que yo hubiese habido ó tenido.
Che tu avessi avuto, Que tú hubieses habido.
Ch' egli avesse avuto, Que él hubiese habido.

PLURAL.

Che noi avessimo avuto, Que nosotros hubiésemos habido.
Che voi aveste avuto, Que vosotros hubieseis habido.
Ch' eglino avessero avuto, Que ellos hubiesen habido.

Conjugación del verbo essere, ser ó estar.

INFINITIVO PRESENTE : *essere*, ser ó estar.
PARTICPIO PASADO : *stato, stata, stati, state*, sido, estado.
GERUNDIO : *essendo*, siendo, estando.

INDICATIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io sono, Yo soy ó estoy.
Tu sei, Tú eres.
Egli è, Él es.

PLURAL.

Noi siamo, Nosotros somos.
Voi siete, Vosotros sois.
Eglino sono, Ellos son.

PRETÉRITO COEXISTENTE.

SINGULAR.

Io ero ó era, Yo era ó estaba.
Tu eri, Tú eras.
Egli era, Él era.

PLURAL.

Noi eravamo, Nosotros éramos.
Voi eravate, Vosotros erais.
Eglino erano, Ellos eran.

PRETÉRITO ABSOLUTO.

SINGULAR.

Io fui, Yo fui ó estuve.
Tu fosti, Tú fuiste.
Egli fu, Él fué.

PLURAL.

Noi fummo, Nosotros fuimos.
Voi foste, Vosotros fuisteis.
Eglino furono, Ellos fueron.

PRETÉRITO INDEFINIDO.

SINGULAR.

Io sono stato, stata, Yo he sido ó estado.
Tu sei stato, stata, Tú has sido.
Egli è stato, ella è stata, Él ó ella ha sido.

PLURAL.

Noi siamo stati, state, Nosotros hemos sido.
Voi siete stati, state, Vosotros habéis sido.
Eglino sono stati, state; elleno Él ó ella han sido.
sono state,

PRETÉRITO ANTERIOR.

SINGULAR.

Io fui stato, Yo hube sido ó estado.
Tu fosti stato, Tú hubiste sido.
Egli fu stato, Él hubo sido.

PLURAL.

Noi fumo stati, Nosotros hubimos sido.
Voi foste stati, Vosotros hubisteis sido.
Eglino furono stati, Ellos hubieron sido.

PLUSQUAMPERFECTO.

SINGULAR.

Io era stato, Yo había sido ó estado.
Tú eri stato, Tú habías sido.
Egli era stato, Él había sido.

PLURAL.

Noi eravamo stati, Nosotros habíamos sido.
Voi eravate stati, Vosotros habíais sido.
Eglino erano stati, Ellos habían sido.

FUTURO SIMPLE.

SINGULAR.

Io sarò, Yo seré ó estaré.
Tu sarai, Tú serás.
Egli sarà, Él será.

PLURAL.

Noi saremo, Nosotros seremos.
Voi sarete, Vosotros seréis.
Eglino saranno, Ellos serán.

FUTURO COMPUESTO.

SINGULAR.

Io sarò stato, Yo habré sido ó estado.
Tu sarai stato, Tú habrás sido.
Egli sarà stato, Él habrá sido.

PLURAL.

Noi saremo stati, Nosotros habremos sido.
Voi sarete stati, Vosotros habréis sido.
Eglino saranno stati, Ellos habrán sido.

CONDICIONAL.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io sarei, Yo sería ó estaría.
Tu saresti, Tú serías.
Egli sarebbe, Él sería

PLURAL.

Noi saremmo, Nosotros seríamos.
Voi sareste, Vosotros seríais.
Eglino sarebbero, Ellos serían.

PASADO.

SINGULAR.

Io sarei stato, Yo habría sido ó estado.
Tu saresti stato, Tú habrías sido.
Egli sarebbe stato, Él habría sido.

PLURAL.

Noi saremmo stati, Nosotros habríamos sido.
Voi sareste stati, Vosotros habríais sido.
Eglino sarebbero stati, Ellos habrían sido.

IMPERATIVO.

SINGULAR.

Sii ó sia tu, Sé tú, está tú.
Sia egli, Sea él.

PLURAL.

Siamo noi, Seamos nosotros.
Siate voi, Sed vosotros.
Siano eglino, Sean ellos.

SUBJUNTIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Ch' io sia, Que yo sea, esté.
Che tu sii ó sia, Que tú seas.
Ch' egli sia, Que él sea.

PLURAL.

Che noi siamo, Que nosotros seamos.
Che voi siate, Que vosotros seáis.
Ch' eglino sieno ó siano, Que ellos sean.

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
 BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
 "ALFONSO REYES"
 No. 1625 MONTERREY, MEXICO

IMPERFECTO.

SINGULAR.

Ch' io fossi, Que yo fuese ó fuera, estuviese ó estuviera.
Che tu fossi, Que tú fueses ó fueras.
Ch' egli fosse, Que él fuese ó fuera.

PLURAL.

Che noi fossimo, Que nosotros fuésemos ó fuéramos.
Che voi foste, Que vosotros fueseis ó fuerais.
Ch' eglino fossero, Que ellos fuesen ó fueran.

PRETÉRITO.

SINGULAR.

Ch' io sia stato, Que yo haya sido ó estado.
Che tu sia stato, Que tú hayas sido.
Ch' egli sia stato, Que él haya sido.

PLURAL.

Che noi siamo stati, Que nosotros hayamos sido.
Che voi siate stati, Que vosotros hayáis sido.
Ch' eglino siano stati, Que ellos hayan sido.

PLUSQUAMPERFECTO.

SINGULAR.

Ch' io fossi stato, que yo hubiese sido ó estado,
Che tu fossi stato, que tú hubieses sido.
Ch' egli fosse stato, que él hubiese sido.

PLURAL.

Che noi fossimo stati, que nosotros hubiésemos sido.
Che voi foste stati, que vosotros hubieseis sido.
Ch' eglino fossero stati, que ellos hubiesen sido.

Observaciones acerca de los verbos *avere* y *essere*.

Los tiempos compuestos del verbo *essere* se forman en italiano sin el socorro del verbo haber.

Los italianos consideran como los latinos el verbo *essere* como existente por sí mismo, y por esta razón no le hacen nunca seguir un acusativo, v. g.: *Siete italiano? Sono.* ¿Es Ud. italiano? lo soy.

El verbo *avere* seguido de la preposición *a* expresa la obligación que uno tiene de hacer alguna cosa, v. g.: *ho a lavorare*, que quiere decir debo trabajar, es preciso que trabaje; *ho da lavorare*, tengo que trabajar, no expresa la obligación sino tengo trabajo.

Sin embargo en poesía no se observa siempre esta regla.

Delante del infinitivo que se refiere al verbo *essere* se emplea según las circunstancias las preposiciones *a* ó *da*, v. g.:

Sono abiti da accomodarsi.
 Son vestidos que componer.
Sono azioni da farsi.
 Son acciones que hacer.
E cosa dolce ad udire.
 Es una cosa agradable de oír.
Affari difficili ad eseguirsi.
 Negocios difíciles de ejecutar.

El verbo *avere* es auxiliar y corresponde en español á haber cuando concurre con otro verbo á formar un tiempo compuesto de la conjugación, v. g.: *ho amato*, he amado; *abbiamo detto*, hemos dicho.

Este verbo corresponde á tener cuando tiene un régimen propio y que no concurre con otro verbo á formar un tiempo compuesto, v. g.: *ho amici*, tengo amigos; *abbiamo cavalli*, tenemos caballos.

El verbo *essere* corresponde á *estar* cuando expresa la existencia (estancia) del sujeto, ó de una cualidad no esencial en el sujeto, v. g. :

Antonio è a Roma, Antonio está en Roma (porque puede estar en otra parte); *mio fratello è ammalato*, mi hermano está enfermo (porque puede estar bueno).

Ya hemos visto que el verbo *essere* se sirve á sí mismo como auxiliar, diremos aún que lo es muy frecuentemente en sentido pasivo y también en sentido no pasivo, esto es, en sentido activo ó neutro, v. g. :

Sono disceso, he bajado.
È morto, ha muerto.

Generalmente se conjugan con el auxiliar *essere* todos los verbos intransitivos, los reflexivos y los de movimiento.

En una palabra, el verbo *avere* sirve para formar los tiempos compuestos de los verbos que anuncian una acción transitiva del sujeto á su complemento directo; y el verbo *essere* para formar los tiempos compuestos de los verbos que denotan estado y los de los verbos pronominales.

De aquí resulta que hay varios verbos que reciben los dos auxiliares según que una de las significaciones expresa acción y que la otra denota estado, ó bien que la misma significación sea tomada en sentido de acción ó en el de estado.

En los pocos verbos cuya significación varía en castellano de sentido, la aplicación no ofrece dificultad : en todos los demás y algunos otros sólo el tacto y la práctica darán á conocer el recto empleo de uno ú otro auxiliar.

ARTÍCULO II.

Conjugación de los verbos regulares.

Las conjugaciones de los verbos regulares son tres : á la primera pertenecen los verbos cuyo infinitivo acaba en *are*, á la segunda los en *ere* y á la tercera los en *ire*.

Los de la primera conservan generalmente la *a* en el principio de las terminaciones, los de la segunda la *e* y los de la tercera la *i*.

NOTA. — En italiano como en español se suprimen en general los pronombres personales *io*, *tu*, *egli*, etc., puesto que la terminación que varía siempre basta para conocer la persona.

Conjugación de un verbo de la primera clase.

Modelo : *amare*, amar.

INFINITIVO : *amare*, amar.

PARTICIPIO PRESENTE : *amante*, amante.

PARTICIPIO PASADO : *amato*, amado.

GERUNDIO : *amando*, amando.

INDICATIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io amo, Yo amo.

Tu ami, Tú amas.

Egli ama, El ama.

PLURAL.

Noi amiamo, Nosotros amamos.
Voi amate, Vosotros amáis.
Egliino amano, Ellos aman.

PRETÉRITO COEXISTENTE.

SINGULAR.

Io amava, Yo amaba.
Tu amavi, Tú amabas.
Egli amava, El amaba.

PLURAL.

Noi amavamo, Nosotros amábamos.
Voi amavate, Vosotros amabais.
Egliino amavano, Ellos amaban.

PRETÉRITO ABSOLUTO.

SINGULAR.

Io amai, Yo amé.
Tu amasti, Tú amaste.
Egli amó, El amó.

PLURAL.

Noi amammo, Nosotros amamos.
Voi amaste, Vosotros amasteis.
Egliino amarono, Ellos amaron.

PRETÉRITO INDEFINIDO.

SINGULAR.

Io ho amato, He amado, etc.

PLURAL.

Noi abbiamo amato, Nosotros hemos amado, etc.

PRETÉRITO ANTERIOR.

SINGULAR.

Io ebbi amato, Yo hube amado, etc.

PLURAL.

Noi avemmo amato, Nosotros hubimos amado, etc.

PLUSQUAMPERFECTO.

SINGULAR.

Io aveva amato, Yo había amado, etc.

PLURAL.

Noi avevamo amato, Nosotros habíamos amado, etc.

FUTURO SIMPLE.

SINGULAR.

Io amerò, Yo amaré.
Tu amerai, Tú amarás.
Egli amerà, El amará.

PLURAL.

Noi ameremo, Nosotros amaremos.
Voi amerete, Vosotros ameréis.
Egli ameranno, Ellos amarán.

FUTURO COMPUESTO.

SINGULAR.

Io avrò amato, Yo habré amado, etc.

PLURAL.

Noi avremo amato, Nosotros habremos amado.

CONDICIONAL.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io amerei, Yo amaría.
Tu ameresti, Tú amarías.
Egli amerebbe, Él amaría.

PLURAL.

Noi ameremmo, Nosotros amaríamos
Voi amereste, Vosotros amaríais.
Eglio amarebbero, Ellos amarían.

PASADO.

SINGULAR.

Io avrei amato, Yo habría amado, etc.

PLURAL.

Noi avremmo amato, Nosotros habríamos amado, etc.

IMPERATIVO.

SINGULAR.

Ama tu, Ama tú.
Ami egli, Ame él.

PLURAL.

Amiamo noi, Amemos nosotros.
Amate voi, Amad vosotros.
Amino eglio, Amen ellos.

SUBJUNTIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Ch' io ami, Que yo ame.
Che tu ami, Que tú ames.
Ch' egli ami, Que él ame.

PLURAL.

Che noi amiamo, Que nosotros amemos.
Che voi amiato, Que vosotros améis.
Ch' eglio amino, Que ellos amen.

IMPERFECTO.

SINGULAR.

Ch' io amassi, Que yo amase ó amara.
Che tu amassi, Que tú amases ó amaras.
Ch' egli amasse, Que él amase ó amara.

PLURAL.

Che noi amassimo, Que nosotros amásemos ó amáramos.
Che voi amaste, Que vosotros amaseis ó amarais.
Ch' eglio amassero, Que ellos amasen ó amaran.

PRETÉRITO.

SINGULAR.

Ch' io abbia amato, Que yo haya amado, etc.

PLURAL.

Che noi abbiamo amato, Que nosotros hayamos amado, etc.

PLUSCUAMPERFECTO.

SINGULAR.

Ch' io avessi amato, Que yo hubiese ó hubiera amado, etc.

PLURAL.

Che noi avessimo amato, Que nosotros hubiésemos ó hubiéramos amado, etc.

Conjugación de un verbo de la segunda clase.

Modelo : *credere*, créer.

INFINITIVO : *credere*, creer.

PARTICIPIO PRESENTE : *credente*, creyente.

PARTICIPIO PASADO : *creduto*, creído.

GERUNDIO : *credendo*, creyendo.

INDICATIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io credo, Yo creo.

Tu credi, Tú crees.

Egli crede, Él cree.

PLURAL.

Noi crediamo, Nosotros creemos.

Voi credete, Vosotros creéis.

Eglino credono, Ellos creen.

PRETÉRITO COEXISTENTE.

SINGULAR.

Io credeva, Yo creía.

Tu credevi, Tú creías.

Egli credeva, Él creía.

PLURAL.

Noi credevamo, Nosotros creíamos.

Voi credevate, Vosotros creíais.

Egli credevano, Ellos creían.

PRETÉRITO ABSOLUTO.

Io credei ó credetti, Yo creí.

Tu credesti, Tú creíste.

Egli credè ó credette, Él creyó.

PLURAL.

Noi credemmo, Nosotros creímos.

Voi credeste, Vosotros creísteis.

Eglino crederono ó credettero, Ellos creyeron.

PRETÉRITO INDEFINIDO.

SINGULAR.

Io ho creduto, Yo he creído, etc.

PLURAL.

Noi abbiamo creduto, Nosotros hemos creído, etc.

PRETÉRITO ANTERIOR.

SINGULAR.

Io ebbi creduto, Yo hube creído, etc.

PLURAL.

Noi avemmo creduto, Nosotros hubimos creído, etc.

PLUSCUAMPERFECTO.

SINGULAR.

Io aveva creduto, Yo había creído, etc.

PLURAL.

Noi avevamo creduto, Nosotros habíamos creído.

FUTURO SIMPLE.

SINGULAR.

Io crederò, Yo creeré.
Tu crederai, Tú crearás.
Egli crederà, El creerá.

PLURAL.

Noi crederemo, Nosotros creeremos.
Voi crederete, Vosotros creeréis.
Eglino crederanno, Ellos creerán.

FUTURO COMPUESTO.

SINGULAR.

Io avrò creduto, Yo habré creído, etc.

PLURAL.

Noi avremo creduto, Nosotros habremos creído.

CONDICIONAL.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io crederei, Yo creería.
Tu crederesti, Tú crearías.
Egli crederebbe, El creería.

PLURAL.

Noi crederemmo, Nosotros creeríamos.
Voi credereste, Vosotros crearíais.
Eglino crederebbero, Ellos crearían.

PASADO.

SINGULAR.

Io avrei creduto, Yo habría creído, etc.

PLURAL.

Noi avremmo creduto, Nosotros habríamos creído, etc.

IMPERATIVO.

SINGULAR.

Credi tu, Cree tú.
Creda egli, Crea él.

PLURAL.

Crediamo noi, Creamos nosotros.
Credete voi, Creed vosotros.
Credano eglino, Crean ellos.

SUBJUNTIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Ch' io creda, Que yo crea.
Che tu creda, ó credi, Que tú creas.
Ch' egli creda, Que él crea.

PLURAL.

Che noi crediamo, Que nosotros creamos.
Che voi crediate, Que vosotros creáis.
Ch' eglino credano, Que ellos crean.

IMPERFECTO.

SINGULAR.

Ch' io credessi, Que yo creyese ó creyera.
Che tu credessi, Que tú creyese ó creyeras.
Ch'egli credesse, Que él creyese ó creyera.

PLURAL.

Che noi credessimo, Que nosotros creyésemos ó creyéramos.
Che voi credeste, Que vosotros creyeseis ó creyeráis.
Ch'eglino credessero, Que ellos creyesen ó creyeran.

PRETÉRITO.

SINGULAR.

Ch' io abbia creduto, Que yo haya creído, etc.

PLURAL.

Che noi abbiamo creduto, Que nosotros hayamos creído, etc.

PLUSCUAMPERFECTO.

SINGULAR.

Ch'io avessi creduto, Que yo hubiese ó hubiera creído, etc.

PLURAL.

Che noi avessimo creduto, Que nosotros hubiésemos ó hubiéramos creído, etc.

Conjugación de un verbo de la tercera clase.

Modelo : *servire*, servir.

INFINITIVO : *servire*, servir.

PARTICIPIO PRESENTE : *servente*, sirviente.

PARTICIPIO PASADO : *servito*, servido.

GERUNDIO : *servendo*, sirviendo.

INDICATIVO

PRESENTE.

SINGULAR.

Io servo, Yo sirvo.
Tu servi, Tú sirves.
Egli serve, Él sirve.

PLURAL.

Noi serviamo, Nosotros servimos.
Voi servite, Vosotros servís.
Eglino servono, Ellos sirven.

PRETÉRITO COEXISTENTE.

SINGULAR.

Io serviva ó servivo, Yo servía.
Tu servivi, Tú servías.
Egli serviva, Él servía.

PLURAL.

Noi servivamo, Nosotros servíamos.
Voi servivate, Vosotros servíais.
Eglino servivano, Ellos servían.

PRETÉRITO ABSOLUTO.

SINGULAR.

Io servii, Yo serví.
Tu servisti, Tú serviste.
Egli servì, Él sirvió.

PLURAL.

Noi servimmo, Nosotros servimos.
Voi serviste, Vosotros servisteis.
Eglino servirono, Ellos sirvieron.

PRETÉRITO INDEFINIDO.

SINGULAR.

Io ho servito, Yo he servido, etc.

PLURAL.

Noi abbiamo servito, Nosotros hemos servido.

PRETÉRITO ANTERIOR.

SINGULAR.

Io ebbi servito, Yo hube servido, etc.

PLURAL.

Noi avemmo servito, Nosotros habíamos servido, etc.

PLUSQUAMPERFECTO.

SINGULAR.

Io aveva servito, Yo había servido, etc.

PLURAL.

Noi avevamo servito, Nosotros habíamos servido, etc.

FUTURO SIMPLE.

SINGULAR.

*Io servirò, Yo serviré.
Tu servirai, Tú servirás.
Egli servirà, Él servirá.*

PLURAL.

*Noi serviremo, Nosotros serviremos.
Voi servirete, Vosotros servireis.
Eglino serviranno, Ellos servirán.*

FUTURO COMPUESTO.

SINGULAR.

Io avrò servito, Yo habré servido, etc.

PLURAL.

Noi avremo servito, Nosotros habremos servido, etc.

CONDICIONAL.

PRESENTE.

SINGULAR.

*Io servirei, Yo serviría.
Tu serviresti, Tú servirías.
Egli servirebbe, El serviría.*

PLURAL.

*Noi serviremmo, Nosotros serviríamos.
Voi servireste, Vosotros serviríais.
Eglino servirebbero, Ellos servirían.*

PASADO.

SINGULAR.

Io avrei servito, Yo habría servido, etc.

PLURAL.

Noi avremmo servito, Nosotros habríamos servido, etc.

IMPERATIVO.

SINGULAR.

*Servi tu, Sirve tú.
Serva egli, Sirva él.*

PLURAL.

Serviamo noi, Sirvamos nosotros.
Servite voi, Servid vosotros.
Servano eglino, Sirvan Ellos.

SUBJUNTIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Ch' io serva, Que yo sirva.
Che tu servi ó serva, Que tú sirvas.
Ch' egli serva, Que él sirva.

PLURAL.

Che noi serviamo, Que nosotros sirvamos.
Che voi serviate, Que vosotros sirváis.
Ch' eglino servano, Que ellos sirvan.

IMPERFECTO.

SINGULAR.

Ch' io servissi, Que yo sirviese ó sirviera.
Che tu servissi, Que tú sirvieses ó sirvieras.
Ch' egli servisse, Que él sirviese ó sirviera.

PLURAL.

Che noi servissimo, Que nosotros serviésemos ó sirviéramos.
Che voi serviste, Que vosotros sirviéseis ó sirviereis.
Ch' eglino servissero, Que ellos sirviesen ó sirvieran.

PRETÉRITO.

SINGULAR.

Ch' io abbia servito, Que yo haya servido, etc.

PLURAL.

Che noi abbiamo servito, Que nosotros hayamos servido, etc.

PLUSCUAMPERFECTO.

SINGULAR.

Ch' io avessi servito, Que yo hubiese ó hubiera servido, etc.

PLURAL.

Che noi avessimo servito, Que nosotros hubiésemos ó hubiéramos servido, etc.

Manera de aprender pronto á conjugar los verbos regulares.

Es preciso cortar de los infinitivos *amare, credere y servire* la sílaba *re* y reemplazarla por las terminaciones que se hallan á continuación, por cuyo modo se forman todos los tiempos :

PRETÉRITO COEXISTENTE.

vo, vi va, vamo, vate, vano.

FUTURO.

ro, rai, ra, remo, rete, ranno.

PRETÉRITO DE SUBJUNTIVO.

ssi, ssi, sse, ssimo, ste, ssero.

CONDICIONAL.

rei, resti, rebbe, remmo, reste, rebbero.

Generalmente todos los verbos acaban en la manera expuesta en los cuatro tiempos; pero se debe observar que *amare*, y todos los verbos de la primera conjugación hacen el futuro y condicional en *erò, erei* y no *arò, arei*, v. g.:

amerò, amerei,
amerai, ameresti,
amerà, etc. amerebbe, etc.

Para formar los otros tiempos es preciso reemplazar en el infinitivo *are, ere, é ire* por las terminaciones siguientes :

PRESENTE DE INDICATIVO.

- 1.^a Conjugación : *o, i, a, iamo, ate, ano.*
- 2.^a — : *o, i, e, iamo, ete, ono.*
- 3.^a — : *o, i, e, iamo, ite, ono.*

PRETÉRITO ABSOLUTO.

- 1.^a Conjugación : *ai, asti, ò, ammo, aste, arono.*
- 2.^a — : *ei, esti, è, emmo, este, erono.*
- 3.^a — : *ii, isti, i, immo, iste, irono.*

PRESENTE DE SUBJUNTIVO.

- 1.^a Conjugación : *i, i, i, iamo, iate, ino.*
- 2.^a — : *a, a, a, iamo, iate, ano.*
- 3.^a — : *a, a, a, iamo, iate, ano.*

PARTICIPIO.

- 1.^a Conjugación : *ato, ata, ati, ate.*
- 2.^a — : *uto, uta, uti, ute.*
- 3.^a — : *ito, ita, iti, ite.*

ARTÍCULO III.

De los verbos pasivos.

Se forman los verbos pasivos añadiendo al participio pasado de un verbo el auxiliar *essere*, v. g. :

essere amato, ser amado.
essere amata, ser amada.
essere amati, ser amados.
essere amate, ser amadas.
Io sono amato, amata, soy amado, amada.
Tu sei amato, amata, eres amado, amada.
Egli è amato, es amado.
Ella è amata, es amada.
Noi siamo amati, amate, somos amados, amadas.
Voi siete amati, amate, sois amados, amadas.
Eglio sono amati, son amados.
Elleno sono amate, son amadas, etc.

ARTÍCULO IV.

De los verbos irregulares en *are*.

En la primera conjugación no hay más que cuatro verbos irregulares que son :

Andare, ir; *stare*, estar, permanecer.
dare, dar; *fare*, hacer.

I.

INDICATIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io vado ó vo, Yo voy.
Tu vai, Tú vas.
Egli va, Él va.

PLURAL.

Noi andiamo, Nosotros vamos,
Voi andate, Vosotros vais.
Eglino vanno, Ellos van.

PRETÉRITO COEXISTENTE.

Io andavo ó andava, etc.

PRETÉRITO ABSOLUTO.

Io andai, etc.

FUTURO.

SINGULAR.

Io andrò, Yo iré.
Tu andrai, Tú irás.
Egli andrà, Él irá.

PLURAL.

Noi andremo, Nosotros iremos.
Voi andrete, Vosotros iréis.
Eglino andranno, Ellos irán.

CONDICIONAL.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io andrei, Yo iría.
Tu andresti, Tú irías.
Egli andrebbe, Él iría.

PLURAL.

Noi andremmo, Nosotros iríamos.
Voi andrete, Vosotros iríais.
Eglino andrebbero, Ellos irían.

IMPERATIVO.

SINGULAR.

Va tu, Ve tú.
Vada egli, Vaya él.
Andiamo noi, Vayamos nosotros.
Andate voi, Id vosotros.
Vadano eglino, Vayan ellos.

SUBJUNTIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Ch' io vada, Que yo vaya.
Che tu vada ó vadi, Que tú vayas.
Ch' egli vada, Que él vaya.

PLURAL.

Che noi andiamo, Que nosotros vayamos.
Che voi andiate, Que vosotros vayáis.
Che eglino vadano, Que ellos vayan.

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
 BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

"ALFONSO REYES"

1940. 1625 MONTERREY, MEXICO

PRETÉRITO.

Ch' io andassi, etc., Que yo fuera ó fuese, etc.

II.

Dare, dar.
Aver dato, Haber dado.

INDICATIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io do, Yo doy.
Tu dai, Tú das.
Egli da, Él da.

PLURAL.

Noi diamo, Nosotros damos.
Voi date, Vosotros dais.
Eglio danno, Ellos dan.

PRETÉRITO COEXISTENTE.

Io dava, etc., Yo daba, etc.

PRETÉRITO ABSOLUTO.

SINGULAR.

Io diedi ó detti, Yo di.
Tu desti, Tú diste.
Egli diede, diè ó dette, Él dió.

PLURAL.

Noi demmo ó diedimo, Nosotros dimos.
Voi deste, Vosotros disteis.
Eglio diedero, dierono, dettero ó diero, Ellos dieron.

FUTURO.

Io darò, etc., Yo daré, etc.

IMPERATIVO.

SINGULAR.

Da tu, Da tú.
Dia egli, Dé él.

PLURAL.

Diamo noi, Demos nosotros.
Date voi, Dad vosotros.
Diano ó dieno eglio, Den ellos.

SUBJUNTIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Ch' io dia, Que yo dé.
Che tu dii ó dia, Que tú des.
Ch' egli dia, Que él dé.

PLURAL.

Che noi diamo, Que nosotros demos.
Che voi date, Que vosotros deis.
Ch' eglio diano ó dieno, Que ellos den.

PRETÉRITO.

SINGULAR.

Ch' io dessi, Que yo diese ó diera.
Che tu dessi, Que tú dieses ó dieras.
Ch' egli desse, Que él diese ó diera.

PLURAL.

Che noi dessimo, Que nosotros diésemos ó diéramos.
Che voi deste, Que vosotros dieseis ó dierais.
Ch' eglino dessero, Que ellos diesen ó dieran.

CONDICIONAL.

Io darei, etc., Yo daría, etc.

III.

Fare, Hacer.
Aver fatto, Haber hecho.

INDICATIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io faccio ó fo, Yo hago.
Tu fai, Tú haces.
Egli fa, Él hace.

PLURAL.

Noi facciamo, Nosotros hacemos.
Voi fate, Vosotros hacéis.
Eglino fanno, Ellos hacen.

PRETÉRITO COEXISTENTE.

Io faceva, etc., Yo hacía, etc

PRETÉRITO ABSOLUTO.

SINGULAR.

Io feci, Yo hice.
Tu facesti, Tú hiciste
Egli fece, Él hizo.

PLURAL.

Noi facemmo, Nosotros hicimos.
Voi faceste, Vosotros hicisteis.
Eglino fecero, Ellos hicieron.

FUTURO.

Io farò, etc. Yo haré, etc.

CONDICIONAL.

Io farei, etc. Yo haría etc.

IMPERATIVO.

SINGULAR.

Fa tu, Haz tú.
Faccia egli, Haga él.

PLURAL.

Facciamo noi, Hagamos nosotros.
Fate voi, Haced vosotros.
Facciano eglino, Hagan ellos.

SUBJUNTIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Ch' io faccia, Que yo haga.
Che tu faccia, Que tú hagas.
Ch' egli faccia, Que él haga.

PLURAL.

Che noi facciamo, Que nosotros hagamos.
Che noi facciate, Que vosotros hagáis.
Ch' eglino facciamo, Que ellos hagan.

PRETÉRITO.

Che io facessi, etc. Que yo hiciese ó hiciera.

IV.

Stare, estar, permanecer.

Essere stato, haber estado, permanecido.

INDICATIVO.

PRESENTE.

SINGULAR.

Io sto, Yo estoy.

Tu stai, Tú estás.

Egli sta, Él está.

PLURAL.

Noi stiamo, Nosotros estamos.

Voi state, Vosotros estáis.

Eglino stanno, Ellos están.

PRETÉRITO COEXISTENTE.

Io stavo ó stava, etc., Yo estaba, etc.

PRETÉRITO ABSOLUTO.

SINGULAR.

Io stetti ó stei, Yo estuve.

Tu stesti, Tú estuviste.

Egli stette ó sté, Él estuvo.

PLURAL.

Noi stemmo, Nosotros estuvimos.

Voi steste, Vosotros estuvisteis.

Eglino stettero ó steron, Ellos estuvieron.

FUTURO.

Io starò, etc., Yo estaré, etc.

CONDICIONAL.

Io starei, yo estaría, etc.

IMPERATIVO.

SINGULAR.

Sta tu, Está tú.

Stia egli, Está él.

PLURAL.

Stiamo noi, Estemos nosotros.

State voi, Estad vosotros.

Stieno eglino, Estén ellos.

SUBJUNTIVO,

PRESENTE.

SINGULAR.

Ch' io stia, Que yo esté.

Che tu stii ó stia, Que tú estés.

Ch' egli stia, Que él esté.

PLURAL.

Che noi stiamo, que nosotros estemos.

Che voi stiate, que vosotros estéis.

Ch' eglino stieno, que ellos estén.

PRETÉRITO.

Che io stessi, etc., que yo estuviese ó estuviera.

Notas importantes acerca de los verbos de la primera conjugación.

Los verbos de esta conjugación que se terminan en *care* y *gare* toman una *h* después de la *c* ó *g* todas las veces que estas consonantes van seguidas de *e* ó *i* y esto por mantener su pronunciación primitiva, v. g. :

Cercare hace *cercherà*, *cercherei*, *cerchi*, etc.

Piegare hace *piegherà*, *piegherei*, *pieghi*, etc.

Los compuestos de *dare* y *stare* son regulares, v. g. : *sovrastare*, *accostare*, *fecondare*, *comandare*, etc.

Los compuestos de *fare* son irregulares y se conjugan como el verbo *fare*.

NOTA. — Algunos verbos regulares en *are* admiten una síncope en el participio pasado, v. g. :

Acconcio para *acconciato*, acomodado.

Adorno — *adornato*, adornado.

Avezzo — *avvezzato*, acostumbrado.

Uso — *usato*, usado.

Desto — *destado*, despertado.

Carico, *carco*, para *caricato*, cargado.

Cerco para *cercato*, buscado.

Gonfio — *gonfiato*, hinchado.

Stucco — *stuccato*, hartado.

Tocco — *toccato*, tocado, etc.

ARTÍCULO V.

Verbos irregulares en *ere*.

La lengua italiana posee dos clases de verbos en *ere* que se diferencian por la *e* penúltima que puede ser larga ó no, v. g. :

Cadère, *dovère*, *sapère*, *volère*; aquí la *e* penúltima es larga;

Crèdere, *lèggere*, *scrivere*, *pèrdere*; aquí la *e* penúltima es breve.

Regla general.

Los verbos que son irregulares en el presente de indicativo, tienen la misma irregularidad en el imperativo y presente de subjuntivo, v. g. : *trarre*, traer; presente de indicativo : *traggo*, *trai*, *trae*, *traiamo*, *traete*, *traggono*, *yo traigo*, etc.; imperativo : *trai tu*, *tragga egli*, *traiamo noi*, *traete voi*, *traggano eglino*; presente de subjuntivo : *che io tragga*, *che tu tragga*, *ch'egli tragga*, etc.

Los verbos en *ere* breve no son irregulares más que en el pretérito absoluto y muy á menudo en el participio pasado, v. g. :

Lèggere, leer, pretérito absoluto : *lessi*; participio : *letto*.
Piangere, llorar, *piansi*, *pianto*, etc.

Los verbos que tienen en el infinitivo dos *g* las cambian en el pretérito absoluto en dos *s* y en el participio pasado en dos *t*, v. g. :

Leggere, *lessi*, *letto*.

Los que tienen en el infinitivo *gliere* pierden *giere* en el pretérito absoluto y participio pasado, v. g. :

Scegliere, *scelsi*, *scelto*.

Tabla de los verbos en ere breve.

Infinitivo.	Presente de Indicativo.	Pretérito absoluto.	Participio pasado.
<i>Accendere</i> , encender;	<i>accendo</i> ,	<i>accesi</i> ,	<i>acceso</i> ,
<i>Accorgere</i> , divisar;	<i>accorgo</i> ,	<i>acorsi</i> ,	<i>accorto</i> .

<i>Accrescere,</i>	acrecentar;	<i>accresco,</i>	<i>acerebbi, accresciuto.</i>
<i>Addurre,</i>	alegar;	<i>adduco,</i>	<i>addussi, addoto.</i>
<i>Affligere,</i>	afligar;	<i>affliggo,</i>	<i>afflissi, afflitto.</i>
<i>Ardere,</i>	quemar;	<i>ardo,</i>	<i>arsi, arso.</i>
<i>Ascondere,</i>	esconder;	<i>ascondo,</i>	<i>ascosi, ascosto.</i>
<i>Assistere,</i>	asistir;	<i>asisto,</i>	<i>assisi, assistito.</i>
<i>Assolvere,</i>	absolver;	<i>assolvo,</i>	<i>assolsi, assolto.</i>
<i>Assumere,</i>	emprender;	<i>assumo,</i>	<i>assunsi, assunto.</i>
<i>Chiedere,</i>	preguntar;	<i>chiedo,</i>	<i>chiesi, chiesto.</i>
<i>Chiudere,</i>	ceriar;	<i>chiudo,</i>	<i>chiusi, chiuso.</i>
<i>Cingere,</i>	ceñir;	<i>cingo,</i>	<i>cinsi, cinto.</i>
<i>Connettere,</i>	juntar;	<i>connetto,</i>	<i>connessi, connesso.</i>
<i>Condurre,</i>	conducir;	<i>conduco,</i>	<i>condussi, condotto.</i>
<i>Conoscere,</i>	conocer;	<i>conosco,</i>	<i>conobbi, conosciuto.</i>
<i>Correggere,</i>	corregir;	<i>correggo,</i>	<i>corressi, corretto.</i>
<i>Correre,</i>	correr;	<i>corro,</i>	<i>corsi, corso.</i>
<i>Crescere,</i>	crecer;	<i>cresco,</i>	<i>crebbi, cresciuto.</i>
<i>Crocifiggere,</i>	crucificar;	<i>crocifiggo,</i>	<i>crocifissi, crocifisso.</i>
<i>Cuocere,</i>	cocer;	<i>cuoco,</i>	<i>cosi, cotto.</i>
<i>Deludere,</i>	engañar;	<i>deludo,</i>	<i>delusi, deluso.</i>
<i>Difendere,</i>	defender;	<i>difendo,</i>	<i>difesi, difeso.</i>
<i>Discutere,</i>	discutir;	<i>discuto,</i>	<i>discussi, discusso.</i>
<i>Disperdere,</i>	esparcir;	<i>disperdo,</i>	<i>dispersi, disperso.</i>
<i>Ergere,</i>	exigir;	<i>ergo,</i>	<i>ersi, erto.</i>
<i>Erigere,</i>	erigir;	<i>erigo,</i>	<i>eressi, eretto.</i>
<i>Esigere,</i>	exigir;	<i>esigo,</i>	<i>regular, esatto.</i>
<i>Espellere,</i>	expeler;	<i>espello,</i>	<i>espulsi, espulso.</i>
<i>Estinguere,</i>	apagar;	<i>estinguo,</i>	<i>estinsi, estinto.</i>
<i>Fendere,</i>	hender;	<i>fendo,</i>	<i>regular, fesso.</i>
<i>Fondere,</i>	fundir;	<i>fondo,</i>	<i>fusi, fuso.</i>
<i>Frangere,</i>	quebrantar;	<i>frango,</i>	<i>fransi, franto.</i>
<i>Genuflettere,</i>	arrodillarse;	<i>genufletto,</i>	<i>genuflessi, genuflesso.</i>
<i>Giungere,</i>	llegar;	<i>giungo,</i>	<i>giunsi, giunto.</i>
<i>Intrudere,</i>	introducir;	<i>intrudo,</i>	<i>intrusi, intruso.</i>
<i>Ledere,</i>	perjudicar;	<i>ledo,</i>	<i>lesi, lesa.</i>
<i>Leggere,</i>	leer;	<i>leggo,</i>	<i>lessi, letto.</i>

<i>Mescere,</i>	mezclar;	<i>mesco,</i>	<i>regular, mesciuto.</i>
<i>Mettere,</i>	poner;	<i>metto,</i>	<i>mihi, messo.</i>
<i>Mordere,</i>	morder;	<i>mordo,</i>	<i>morsi, morso.</i>
<i>Muovere,</i>	mover;	<i>muovo,</i>	<i>mossi, mosso.</i>
<i>Mungere,</i>	ordeñar;	<i>mungo,</i>	<i>munsi, munto.</i>
<i>Nascere,</i>	nacer;	<i>nasco,</i>	<i>nacqui, nato.</i>
<i>Negligere,</i>	descuidar;	<i>negligo,</i>	<i>neglessi, negletto.</i>
<i>Offendere,</i>	ofender;	<i>offendo,</i>	<i>offesi, offeso.</i>
<i>Opprimere,</i>	oprimir;	<i>opprimo,</i>	<i>oppressi, oppresso.</i>
<i>Percuotere,</i>	golpear;	<i>percuoto,</i>	<i>percossi, percosso.</i>
<i>Perdere,</i>	perder;	<i>perdo,</i>	<i>persi, perso ó perduto.</i>
<i>Persuadere,</i>	persuadir;	<i>persuado,</i>	<i>persuasi, persuaso.</i>
<i>Pingere,</i>	pintar;	<i>pingo,</i>	<i>pinsi, pinto.</i>
<i>Porgere,</i>	presentar;	<i>porgo,</i>	<i>porsi, porto.</i>
<i>Prefiggere,</i>	determinar;	<i>preffiggo,</i>	<i>preffissi, preffisso.</i>
<i>Prendere,</i>	tomar;	<i>prendo,</i>	<i>presi, preso.</i>
<i>Proteggere,</i>	proteger;	<i>proteggo,</i>	<i>prolessi, protetto.</i>
<i>Pungere,</i>	punzar;	<i>pungo,</i>	<i>punsi, punto.</i>
<i>Radere,</i>	raer;	<i>rado,</i>	<i>rasi, raso.</i>
<i>Recidere,</i>	cortar;	<i>recido,</i>	<i>recisi, reciso.</i>
<i>Redimere,</i>	rescatar;	<i>redimo,</i>	<i>redensi, redento.</i>
<i>Reggere,</i>	regir;	<i>reggo,</i>	<i>ressi, retto.</i>
<i>Rendere,</i>	rendir;	<i>rendo,</i>	<i>resi, reso.</i>
<i>Reprimere,</i>	reprimir;	<i>reprimo,</i>	<i>repressi, represso.</i>
<i>Ridere,</i>	reir;	<i>rido,</i>	<i>risi, riso.</i>
<i>Rilucere,</i>	relucir;	<i>rilucio,</i>	<i>rilussi, regular.</i>
<i>Rispondere,</i>	responder;	<i>rispondo,</i>	<i>risposi, risposto.</i>
<i>Roder,</i>	roer;	<i>rodo,</i>	<i>rosi, roso.</i>
<i>Romperè,</i>	quebrantar;	<i>rompo,</i>	<i>ruppi, rotto.</i>
<i>Scendere,</i>	descender;	<i>scendo,</i>	<i>scesi, sceso.</i>
<i>Scrivere,</i>	escribir;	<i>scrivo,</i>	<i>scrissi, scritto.</i>
<i>Sorgere,</i>	levantarse;	<i>sorgo,</i>	<i>sorsi, sorto.</i>
<i>Sospendere,</i>	colgar;	<i>sospendo,</i>	<i>sospesi, sospenso.</i>
<i>Spargere,</i>	derramar;	<i>spargo,</i>	<i>sparsi, sparso.</i>
<i>Spegnere,</i>	apagar;	<i>spengo,</i>	<i>spensi, spento.</i>
<i>Spendere,</i>	gastar;	<i>spendo,</i>	<i>spesi, speso.</i>